

您希望獲得雨庭回扣以減少河流 水污染嗎？

了解此資源。

居民如在華盛頓特區的房屋安裝雨庭，從而減少受污染的水進入河流，可獲得回扣。雨庭收集雨水並過濾污染。我們（華盛頓特區政府）就每平方呎處水面積提供最多 **2,200 美元** 的單次回扣，或不超過你的雨庭成本之回扣額。

此計劃稱為「智慧河流回扣（RiverSmart Rebates）」，由能源及環境部與本地非營利機構切薩皮克灣聯盟（Alliance for the Chesapeake Bay）（或簡稱為聯盟）聯合提供。

查看你是否符合資格。

如你擁有或租住華盛頓特區的住宅或商業樓宇，則符合資格。你毋須居住在華盛頓特區，只要你所申請的物業位於華盛頓特區，而且你指派人員打理雨庭，即可提出申請。

申請。

1. 首先，先尋找建設雨庭的最佳位置。參考我們的[雨庭指南](#)指引。你需考慮雨庭與你的物業基底和界址相隔的距離。如你對雨庭的位置抱有任何疑問，請聯絡切薩皮克灣聯盟（Alliance for the Chesapeake Bay）（簡稱聯盟）人員 Jordan Gochenaur（jgochenaur@allianceforthebay.org，以尋求協助！
2. 測試你所選擇的位置，了解土壤排水的速度。這稱為滲流測試。完成[滲流測試工作紙](#)並加以保留，附連於你的申請。
3. 拍攝並保留尚未建設雨庭的地點照片，附件至您的申請上選擇園景商來為你安裝雨庭。我們建議你選擇成功安裝雨庭經驗豐富的園景商，

確保你的雨庭運作正常，而且可長期使用。請聯絡聯盟人員 Jordan Gocheaur (jgocheaur@allianceforthebay.org)，查詢熟悉回扣計劃的園景商名單。如你自行安裝雨庭，請確定所需的設備。

4. 準備設計草圖（可參照[雨庭指南](#)的範例）及分項預算。你的設計必須符合[雨庭指南](#)所述的要求，並可使用[申請資料包](#)所載的分項發票工作表範本來準備預算。如你與園景商合作，他們會與你完成這個步驟，你可把他們的提案附連於申請當中，而非完成設計和發票部分。
5. 填妥[申請表格及保養協議](#)。申請資料包還包括一份表格，方便你同時申請 DC Water 水費折扣，亦稱為[智慧河流獎勵 \(RiverSmart Rewards\)](#)。
6. 遞交填妥的申請表格、保養協議、滲流測試工作紙、分項發票及建設前照片。你可把文件電郵予 Jordan Gocheaur (jgocheaur@allianceforthebay.org) 或郵寄至：

Jordan Gocheaur
Alliance for the Chesapeake Bay
729 8th Street, Suite 200
Washington, DC 20003

建設雨庭前，你應先提交申請並等待審批，確保雨庭符合[雨庭指南](#)載列的所有要求。如你在建設雨庭後一年提交申請，我們仍會加以考慮，惟如雨庭不符合[雨庭指南](#)載列的所有要求，則不符合資格獲得回扣。

收集更多資料。 申請後會怎樣？

1. 在兩至三個星期內，切薩皮克灣聯盟 (Alliance for the Chesapeake Bay) (或簡稱聯盟) 會審核你的申請；如你的申請獲審批，會透過電郵或電話通知你。就某些個案而言，聯盟會安排時間視察你打算安裝雨庭的位置。如你已透過[智慧河流家居 \(RiverSmart Homes\)](#) 計劃接受檢查，則毋須再接受檢查。

2. 你的申請獲聯盟審批後，你可自行或與你的園景商安裝雨庭。你亦可拍攝安裝過程的照片，並附連於你的項目完成表格（見步驟 5），惟這並非必要。
3. 拍下完成安裝的雨庭照片，顯示雨庭符合[雨庭指南](#)的所有要求。保留照片，並附連於項目完成表格當中（見步驟 5）。
4. 填妥[項目完成表格](#)，其中包括最終設計及雨庭安裝成本的資料。
5. 把項目完成表格及安裝後照片遞交予 Jordan Gichenaur，電郵地址為jgochenaur@allianceforthebay.org。
6. 在你提交項目完成表格後的兩至三個星期內，聯盟將以電郵或電話聯絡你，安排時間檢查你安裝雨庭的位置。
7. 聯盟檢查並審批你的雨庭後六個星期內，將把你的回扣支票郵寄至申請所列的地址。
8. 你需根據[保養指南](#)護理及保養雨庭，包括澆灌植物、除草和保持排水口暢通。雨庭需要定期檢查，確保運作正常。如需要有關保養雨庭的建議，可向聯盟[提出問題](#)。
9. 華盛頓特區政府或聯盟可能會隨機篩查你的家居，確保一切保養正常。如你的雨庭被選中接受篩查，我們將透過電郵或致電通知你安排檢查。

如你不獲審批，我們將在你提交申請後兩個工作天內，以電話或電郵形式通知你。我們將讓你了解你可在雨庭位置或設計上作出什麼改變，讓你的申請獲審批。然後，你可能需要發送經修訂的設計草圖、分項發票、滲透測試工作表及 / 或建設雨庭前的照片，以便我們重新評估你的申請。

所有符合資格的申請人是否均獲得回扣？

是。只要雨庭符合[雨庭指南](#)載列的所有要求，你便可獲得回扣。

我需要知道任何額外要求嗎？

你的項目可能需要獲得許可。請瀏覽[消費者及監督事務局業主中心](#)，了解有關許可要求及申請方法的資料。

如我有疑問，該聯絡誰？

首先，請查閱頁面下方的常見問題。如仍有疑問，請致電 (202) 553-6483 聯絡切薩皮克灣聯盟（Alliance for the Chesapeake Bay）人員 Jordan Gochenaur。或，你亦可電郵至 jgochenaur@allianceforthebay.org 聯絡 Jordan，標題註明「雨庭回扣問題（Rain Garden Rebate Question）」。如可以，請附連建設雨庭前的照片。

如你希望與華盛頓特區政府人員討論有關計劃，請致電 (202) 535-2252 聯絡智慧河流家居計劃（RiverSmart Homes）團隊，辦公時間為星期一至星期五上午 9 時至下午 5 時；或你可發送電郵至 riversmarthomes@dc.gov 聯絡我們，標題註明「雨庭回扣問題」。

我仍需要能源服務方面的協助。我該怎樣做？

尋找其他資源資訊，助你讓家居變得更加**環保**。

常見問題

如何計算我的回扣？

回扣根據處水面積計算，包括雨庭本身的範圍，以及雨水流入雨庭的範圍，例如屋頂、混凝土庭院、瀝青車道。處水面積必須為最少 400 平方呎。舉例，如你安裝一個 50 平方呎的雨庭，而雨庭設計讓 450 平方呎的屋頂雨水流入雨庭，則你可獲得 1,500 美元回扣（3 美元 x 500 平方呎）。

我能否就安裝雨庭或其他合資格環保項目（例如樹蔭或雨桶）獲得協助？

可能！我們的**智慧河流家居**（[RiverSmart Homes](#)）計劃為雨桶、樹木、雨庭和灣景提供優惠價格和安裝協助。如你擁有單一家庭住宅（或四戶或以下的樓宇），則可能符合資格。你需為每 50 平方呎雨庭支付 100 美元（每物業最多兩個），其餘則由我們負責，包括安裝。如你透過**智慧河流**

[家居\(RiverSmart Homes\)](#)計劃獲審批安裝超過 75 平方呎的雨庭，也可以申請回扣以支付餘額。

如你傾向以下陳述，則智慧河流回扣（RiverSmart Rebates）計劃可能比[智慧河流家居\(RiverSmart Homes\)](#)計劃更適合你：

- 自行設計雨庭，惟必須符合[雨庭指南](#)的要求
- 避免長時間等候，方獲分配給園景商
- 自行選擇園景商或自行安裝

我希望就其他環保項目獲得回扣，例如樹蔭或雨桶。我該怎樣做？

如自行安裝或聘用自行選擇的安裝商安裝符合要求的環保項目，則你可獲得由我們（華盛頓特區政府）提供的回扣。根據環保項目類型而定，資格條件、申請程序和回扣金額均有所不同，你或需在安裝前提交申請。了解更多有關我們提供回扣的項目：

- [環保屋頂](#)可支持植物生長以保留雨水
- [透水鋪面](#)可捕捉並暫時儲存雨水，取代普通瀝青或混凝土表面
- [雨桶](#)可捕捉和儲存雨水，其後用於澆灌花園或洗車
- [樹蔭](#)有助保留土壤中的雨水

我可否就安裝雨庭獲得其他經濟援助？

可以！當你申請此計劃時，我們會幫助你申請 DC Water 水費折扣，亦稱為[智慧河流獎勵（RiverSmart Rewards）](#)。此項折扣適用於參與合資格環保項目（如雨庭），避免房屋逕流的物業擁有人。

這類環保項目對華盛頓特區有何幫助？

雨桶、雨庭和樹蔭等環保項目有助減少從物業流入河流的污染雨水量。這有助我們保護安那考斯迪亞河（Anacostia River）、波多馬克河（Potomac River）和岩溪（Rock Creek）免受有害污染影響。

如我不獲審批，能否嘗試重新申請計劃？

可以。如你認為你的情況有變而符合資格，可再次申請。

此頁最後更新日期為 2021 年 5 月。